



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.29
17 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 88с повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

Алжир*: проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 45/200 от 21 декабря 1990 года, 47/185 от 22 декабря 1992 года и 48/214 от 23 декабря 1993 года и подчеркивая настоятельную необходимость их полного осуществления,

с удовлетворением отмечая значение, которое придается в Повестке дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1/, вопросам, касающимся сырьевых товаров в контексте устойчивого развития,

напоминая об обязательствах по обеспечению доступа на рынки, закрепленных в Заключительном акте Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, и о значении, придаваемом в нем расширению экспортных возможностей развивающихся стран,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

признавая, что во многих развивающихся странах, в частности в африканских и наименее развитых странах, сырьевой сектор по-прежнему остается главным источником экспортных поступлений, занятости, доходов и накоплений и важной сферой инвестиционной деятельности, а также вносит значительный вклад в оживление роста и развития,

признавая также необходимость улучшения функционирования сырьевых рынков и обеспечения стабильных и более предсказуемых цен на сырье посредством, среди прочего, недопущения чрезмерных колебаний цен и поиска долгосрочных решений проблем, связанных с сырьевыми товарами,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при финансировании и осуществлении жизнеспособных программ диверсификации,

сознавая необходимость диверсификации развивающимися странами, особенно африканскими и наименее развитыми странами, производства сырьевых товаров в целях модернизации их систем производства, распределения и сбыта, повышения производительности и стабилизации и увеличения их экспортных поступлений в условиях снижения цен на многие виды сырья,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о положении в области сырьевых товаров, способствующих развитию связей между сырьевым сектором и другими секторами, и мерах, требуемых для развития таких связей в контексте диверсификации 2/;

2. заявляет о насущной необходимости проведения благоприятной международной политики для улучшения функционирования сырьевых рынков посредством, в частности, повышения эффективности и транспарентности механизмов ценообразования, включая товарные биржи и использование инструментов регулирования рисков колебания цен на сырьевые товары;

3. заявляет также о необходимости обеспечения стабильных и более предсказуемых уровней цен на сырьевые товары для развивающихся стран, в особенности для развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров;

4. подчеркивает важность диверсификации производства сырьевых товаров как средства увеличения экспортных поступлений развивающихся стран и повышения их конкурентоспособности в условиях утраты ими преференциального положения в торговле своей основной продукцией;

5. настоятельно призывает развитые страны содействовать усилиям развивающихся стран, особенно африканских стран, в области диверсификации производства сырьевых товаров путем выделения ресурсов на финансирование подготовительного этапа их программ диверсификации производства сырьевых товаров;

б. вновь заявляет о важности максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и развития в развивающихся странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, и в этой связи подчеркивает, в частности, что:

а) надлежащие внутренние условия и благоприятная международная обстановка имеют решающее значение для успешной диверсификации и установления между сырьевым сектором и другими секторами экономики связей, способствующих развитию, а также для наличия рынков сбыта;

b) политика и практика, нарушающие беспрепятственную торговлю, включая введение тарифных и нетарифных ограничений, повышение таможенных пошлин и установление барьеров для защиты от конкуренции, отрицательно сказываются на способности развивающихся стран диверсифицировать свой экспорт и осуществлять требуемую перестройку своего сырьевого сектора;

c) расширение торговли сырьевыми товарами между странами Юга открывает возможности для установления межсекторальных связей в странах-экспортерах и между ними;

d) необходимо стимулировать научные исследования и опытно-конструкторские разработки, обеспечивать оказание инфраструктурных и вспомогательных услуг и поощрять инвестиции, в том числе в совместные предприятия отраслей производства и переработки сырья в развивающихся странах;

7. особо отмечает важность переработки развивающимися странами значительной доли своих сырьевых товаров и в этой связи подчеркивает необходимость расширения возможностей сбыта переработанного ими сырья и полуфабрикатов;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в тесном сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий и других заинтересованных организаций активизировать рассмотрение вопроса о влиянии результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров на положение с отдельными видами сырьевых товаров, представляющими особый интерес для развивающихся стран, с учетом особого и дифференцированного режима, предоставляемого по согласованию развивающимся странам, в частности африканским и наименее развитым странам;

9. с удовлетворением отмечает проделанную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций работу по оценке влияния Уругвайского раунда на рынки сельскохозяйственного сырья и призывает эту организацию продолжать свою деятельность и информировать Генеральную Ассамблею о ее результатах;

10. настоятельно призывает производителей и потребителей отдельных видов сырья активизировать свои усилия по укреплению совместного сотрудничества и взаимопомощи;

11. приветствует возложение на Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию глобального мандата Организации Объединенных Наций в области полезных ископаемых и настоятельно призывает выделить надлежащие финансовые ресурсы, с тем чтобы позволить Конференции в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями расширять оказываемую ею развивающимся странам техническую помощь в этой области;

12. приветствует далее решение Постоянного комитета по сырьевым товарам Совета по торговле и развитию, в котором он настоятельно призвал секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать свою работу в области регулирования рисков колебаний цен на сырьевые товары, в частности применительно к развивающимся странам;

13. подчеркивает важность повышения конкурентоспособности натуральных продуктов, имеющих экологические преимущества, и влияние, которое это могло бы оказать на содействие формированию рациональных структур потребления и производства, приветствует работу в связанных с этим областях, ведущуюся в рамках Постоянного комитета по сырьевым товарам и в ходе сертификации продукции при подготовке "Кодекса алиментариус", и призывает оказывать финансовую и техническую помощь развивающимся странам в их деятельности по проведению научных исследований и опытно-конструкторских разработок в связи с такими сырьевыми товарами;

14. отмечает, что число просьб об оказании помощи по линии Второго счета Общего фонда для сырьевых товаров растет, и заявляет о необходимости внесения дополнительных взносов в этот фонд;

15. постановляет включить вопрос сырьевых товаров в повестку дня своей пятьдесят первой сессии.
